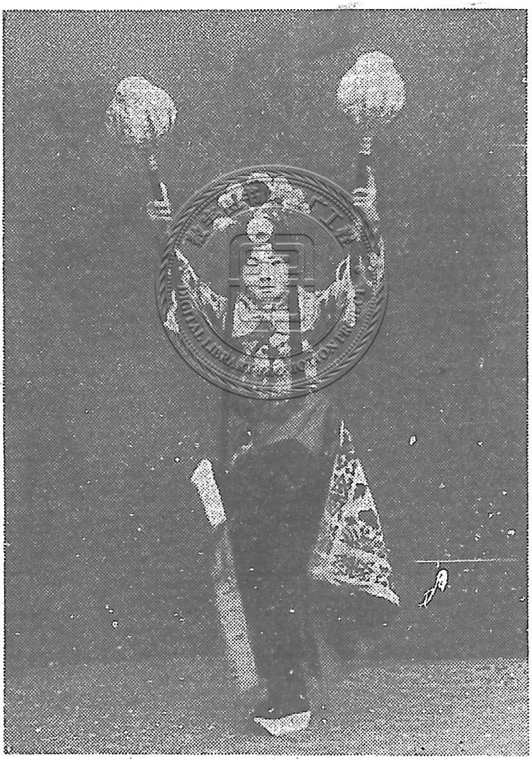
中國戲曲音樂院研究所編

民衆小說戲曲讀本

岳家莊



世界書局印行

民衆小說戲曲讀本凡例

一、本讀本係由中國戲曲音樂院研究所編訂，作爲中國戲曲音樂院戲曲學校課本。茲爲供應一般社會民衆之需要，定名爲民衆小說戲曲讀本。

二、讀本之程序分下列五項：(一)故事；(二)劇詞；(三)考證；(四)注釋；(五)總評。

三、「故事」一項，係按照劇中情節，演爲小說體裁，文字簡明活潑，可以引起讀者對於劇詞的興趣。

四、「劇詞」一項，係將劇中原來詞句，或原來穿插，凡有不可解，不生動，或與現代思潮遇於抵觸之處，一律加以修訂或改編而成。

五、「劇詞」之前，概將劇中人及當行脚色，依登場先後臚列。按戲本舊例，無二生二旦同場者，各傳奇皆然，舊鈔本皮黃亦如此；但今北平戲班，已無「外末」「小旦」……等名目，且有四生四旦同場之時，若用舊例，必致不敷分配，故今列腳色表，概依京班。

六、凡劇中情節，有涉及史事，及諸家小說傳奇者，皆加以簡明的「考證」。

七、凡劇中的人名，地名，或難解字句，皆加以簡明的「注釋」。

八、凡劇中遇有應讀方音之字，酌加國語注音字母；其習俗所用語辭，非文字所能表白者，則以國語注音字母代之。

九、讀本之末，附有「總評」一項，係用新的眼光，將劇中所包含之意義，與藝術上的價值，加以評論。

十、本讀本草創伊始，凡有未盡善之處，容以後繼續努方，以求改進。

DIGITAL LIBRARY

岳家莊（民族劇）

一　故事

宋時，岳飛帶兵攻打金人，撇下母親妻子在家。他的長子名叫岳雲，現在才十二歲。雖然年齡幼小，志氣卻很遠大。常想把武藝練好，跑到父親身邊，幫助父親掃滅金人，替國家出力。但是他的母親很不贊成，一心要他讀書，不許學習武事。岳雲無法，只得私造銀鎚一對，時常瞞了母親，跑到後花園中練習。到了後來，便成爲每日的功課了。

　　但是事情總有洩露的一天。可巧這天岳雲無事，又叫家人岳安把鎚搬出。那鎚的分量異常

國立北平圖書館收藏

40424

沉重，可是岳雲拿在手中耍動起來，一上一下，一左一右，就如旋風一般。岳雲耍動了一番，心中正自得意。冷不防身後有人呵道：

「膽大的奴才！竟敢違背娘親……」

岳雲回頭一看，正是母親帶領了姐姐和丫鬟，向着園中走來。岳雲立刻把錘放下，不敢言語。他的母親又接着罵道：

「奴才！爲娘叫你棄武習文，誰想你不聽爲娘教訓？丫鬟！快把家法取過來！」

丫鬟答應去了。

「母親！想父親身爲元帥，兒乃將門之子，理應練成武勇，幫助父親掃滅金人才是！」

岳雲還這樣向母親解釋着。

「從前衞靈公問起打戰的事情，孔子不肯回答；孟子對於好打戰的人們，也會痛罵過！你既然讀了聖賢的書，難道把這些話都忘了嗎？」

他的母親說到這兒，就從丫鬟手中取過家法，將他重重地責打了幾下。他的姐姐銀瓶在旁看着，也唬得什麼似的，跪在地下，直向母親求饒。

這時老夫人正在後堂，聽見媳婦責打孫兒，連忙扶了拐杖，走到園中。岳夫人看見，上前道了箇萬福，然後取了椅子，請老夫人坐下。老夫人看見岳雲在一旁啼哭，便向媳婦問道：

「媳婦爲何把孫兒打得這樣？」

岳雲挨了打，心裏很覺得委屈，現在看見祖母來了，正欲訴說一番，所以一聽見祖母問及，便搶着說道：

「孫兒乃是將門之子，理應學習武藝；不想却因此被母親責打！」

一面說着，一面又哭了起來。

「孫兒！你不聽母親教訓，私自習武，自然應該挨打！從今以後，還是棄武習文，才算正道。今天祖母在此，叫你母親饒了你吧！」

老夫人正在給岳雲解圍，只見岳安上前報道：

「牛二爺來了！」

老夫人知道是牛皐從營地回來，就命岳雲代

爲迎進。一會兒，牛臯大踏步地走了進來，一見老夫人，便磕頭下拜，又向岳夫人問了好，然後在一旁坐下。

「聖駕安？」

老夫人首先問着。

「聖躬安！」

「元帥可好？」

岳夫人也接着問。

「元帥好；咱牛臯也好。」

岳夫人見他說話，不改舊時的粗爽，便故意和他開玩笑道：

「牛叔父如今是會講話的了！」

「不但會講話，還認識了幾個字呢！」

数字图书馆推广工程 DIGITAL LIBRARY PROMOTION PROJECT

牛臯以爲眞是誇獎他，又自鳴得意地補上一句。

「牛叔父認識幾個字？」

岳雲有心逞能，聽說牛臯認識字，就把他拉在一旁，這樣問着。

「你爹爹的那個『岳』字，咱牛臯的『牛』字，我都認識了。」

「認識兩箇字，就在人前誇口？」

岳雲說畢，哈哈大笑，被他母親呵住。接着，老夫人又問牛臯道：

「牛臯此次回來作甚？」

「奉了元帥將令，催押糧草，有家書一封，伯母請看！」

牛皐把書信呈上。一會兒，便站起身來告辭，岳夫人吩咐岳雲送了出去。

「岳雲！看你臉帶淚痕，莫非挨了打麽？」

剛剛走出大門，牛皐開了一句玩笑。

「只因我瞞了母親，私造一對銀鎚，重二百四十斤，躲在後花園演習，不想被母親看見，因此挨打！」

「小小年紀，說此大話，爲叔不信。」

牛皐聽說岳雲能耍二百四十斤的銀鎚，心中那裏肯信？站在那裏只管搖頭。

「叔父不信，待我取來。」

岳雲轉身回去；一會兒就取了一對又粗又大的銀鎚出來。牛皐看牠的分量，果然不在二百

四十斤以下。又見岳雲一手握了一柄，上下翻動，左右奔騰，好像不會用勁一般。牛臯暗自喝采，便向岳雲鼓勵了幾句道：

「好姪兒！你有這樣本領，將來也好去到牛頭山，幫助你爹爹打金人呵！」

牛臯說畢，便離別去了。

岳雲經過這番鼓勵以後，習武之心更加堅決；每日對於鎚的練習，不但不肯放鬆，反倒一天比一天加勤起來，只瞞他的母親和祖母不知道罷了。

這時，他的父親在牛頭山打仗，把金人打的大敗。金人暗中派了番將二人，一個叫做薛哩花豹，一個叫做張兆奴，帶兵抄襲小路，來到

岳家莊，想把岳家滿門都捕了去。當岳安把這個消息報告來時，岳雲全家都慌做了一團！

「我府家丁也够三百餘口，不如保定婆婆逃去了吧！」

岳夫人急得無法，只能想到三十六着，走爲上着。

「岳家一門忠孝，那有貪生逃走之理？不如一家聚坐一堂，捨身報國了吧！」

這是老夫人的主張。

倒是岳雲的姐姐銀瓶還有些膽量，聽見母親和祖母的話，心中大不以爲然，當時就上前請道：

「孩兒雖然是個女子，但自幼受過父親的

教訓，要學那花木蘭的勇敢，前去會一會金人。」

「你是個女孩家，怎能夠去會金人？」

老夫人卻這樣阻止了。

正在束手無策的當兒，只見岳雲笑容滿面，從外面走了來，見了祖母，施禮言道：

「孫兒正在讀書，書童報道，金人領兵殺到莊前；孫兒特地前來，與祖母商議退兵之策。」

「小小年紀有什麽退兵之策？」

老夫人又向他奚落了一句。

「孫兒啓稟祖母：孫兒無事之時，暗地習就兵法武藝，可以勝得過金人。」

「爲姐的也可以幫助你！」

他的姐姐也在一旁慫恿着。

「你二人有此膽量，速到後堂披掛，我與你點齊兵將便了。」

老夫人心想左右都是一死，不如讓他姊弟二人前去，縱然勝不過金人，也死得轟轟烈烈。

岳雲和銀瓶見祖母已經答應，連忙道了一聲：「遵命！」便歡喜得什麽似的，去到後堂披掛停當。岳雲握了一對銀鎚，銀瓶的武器却是一桿銀槍。二人回到前堂，見家丁早已齊集。於是岳雲姊弟上馬，偕了衆家丁，出了莊外，在小道口上等候厮殺。

這時薛哩花豹和張兆奴的人馬也剛剛來到。

看看離岳家莊不遠，有一幼童和一女子，騎在馬上，領了二三百名家丁，攔着他的去路。那幼童手握銀錘，向前喝道：

「你們敢是往岳家莊去的麽？」

薛張二人，那裏把他放在眼裏？便問他道：

「你叫什麽名字？」

「俺乃岳元帥之子，岳雲是也！」

又指着銀瓶問道：

「那個女子呢？」

「銀瓶小姐是也！」

二人聽說，舉起槍桿，就向他們姊弟刺來。岳雲一人敵住二將，銀瓶也在一旁助戰。不數合，便把二人打下了馬，被衆家丁綑綁起來。

岳雲驕傲滿面，因爲這是他第一次憑着武藝，把金人擒住了。於是偕了他的姐姐回去，並吩咐衆家丁，把兩名番將押解莊內，好在他的祖母和母親的面前誇耀去了。

二　劇詞

劇中人：

岳　雲	〔小生〕
岳　安	〔丑〕
丫　鬟	〔貼〕
岳夫人	〔青衣〕
銀　瓶	〔花旦〕
老夫人	〔老旦〕

牛　皋　〔花臉〕

四番兵

四番將

薛哩花豹　〔花臉〕

張兆奴　〔花臉〕

四上手

▲第一場

岳　雲　（註一）（上引）忠孝傳家，何日裏名聞天下？（白）年少英雄未出頭，將門出將有源流，他年若遂平生志，掃盡胡兒方罷休！俺岳雲，父字鵬舉，（註二）在宋室（註三）爲臣，官至將帥，如今征討

金（註四）人去了。我母親叫我棄武習文，是我在後花園私習武藝，造就白銀錘一對，今日閒暇無事，不免演習錘法。岳安那裏？

岳安　（上）恭見少爺。

岳雲　罷了。

岳安　呼喚小人何事？

岳雲　今日你少爺無事，在此演習錘法，休要叫太夫人與夫人知道！

岳安　是啦。

岳雲　取錘過來。

岳安　（取錘介）回稟少爺的話，他拿我不動。

岳雲　嗯！敢是你拿他不動？

岳安　對啦。

岳雲　不中用的東西！閃開了！（安下）（雲唱西皮搖板）將門子，必須要，顯揚名姓，習兵法，合武藝，好滅金人！雖然是，背地裏，不遵母命，大丈夫，另有志，思立功勳！（耍鎚介）上一鎚，上一鎚，好一似，泰山（註五）壓頂；下一鎚，下一鎚，又似那，浪底翻身。懷藏着，報國志，要把金酋掃盡。（三笑介）（丫鬟，岳夫人，（註六）銀瓶（註七）上）

岳夫人　（白）哇（接唱）膽大的，小奴才，違背娘親！（白）嗯！大膽奴才！爲娘怎樣囑咐於你？叫兒棄武習文，誰想奴才不

聽爲娘教訓？丫鬟！

丫　鬟　有。

岳夫人　看家法伺候！

丫　鬟　是。

岳　雲　母親吓！（唱西皮搖板）父爲帥，領雄兵，身當重任，岳門子，理應當，奮武安民。望母親，容孩兒，習成勇勁，滅胡奴，安萬姓，千古揚名！（哭介）

岳夫人　（白）唗！（接唱）孔聖人，在衞國，不對問陣；（註八）孟夫子，道善戰，要服上刑！（註九）把聖賢，金石言，全然不信！（打介，雲哭介）

銀　瓶　（接唱）銀瓶女，跪塵埃，哀告娘親：我

老夫人　兄弟，有志量，教訓莫緊。母親哪！
（註十）（上接唱）年邁人，聞哭聲，坐臥不
寧！
岳夫人　起來！（雲穿衣介，哭介）
岳夫人　婆婆萬福！
老夫人　罷了。一旁坐下。
岳夫人　謝坐！
銀　瓶　參見祖母！
老夫人　罷了。
岳　雲　呵！祖母！
老夫人　罷了。（雲哭介）（老）吓，媳婦！爲何把
孫兒打得這般光景？
岳夫人　奴才不聽媳婦教訓，故爾責打。

老夫人　孫兒！你不聽教訓，就該責打；今當祖母面前，將爾饒恕！

岳　雲　孫兒啓稟祖母：孫兒乃將門之子，不能爲國安民，豈不被天下人恥笑？

岳夫人　又來多口！

老夫人　從今以後，棄武習文，方是正道。爲祖母有幾句言語，你且聽了：（唱原板）食君祿，當爲國，把烟塵平定，做文官，爲武將，同報國恩。必須要，學孔孟，讀書養靜，習成那，文共武，方顯才能！

岳　安　（上）報：件二爺到！

老夫人　有請！孫兒代迎。

岳雲　遵命。

岳安　有請牛二爺！（下）

牛皐　（註十二）（內白）馬來！（上白）走馬踏過金會地，安民報國掃胡夷！

岳雲　牛叔父在那裏？呵！牛叔父！

牛皐　呵，岳雲！幾載未見，爾到長成人了！

岳雲　叔父誇獎了！

牛皐　你祖母娘親現在何處？

岳雲　現在堂上。

牛皐　往裏去傳，就說牛叔父到了！

岳雲　是。牛叔父來了！

牛皐　伯母那裏？伯母在上，姪兒大禮參

老夫人　拜！

牛　臯　牛臯遠方而來，只行常禮，一旁坐下。

岳夫人　謝坐！

牛　臯　呵，二叔：

岳夫人　哎！咱牛臯到此，連杯茶不會吃，你坐在一旁，什麼二叔二叔的，令人可惱！

岳夫人　銀瓶　丫鬟看茶！

牛　臯　適才在前面飲馬的時節，喝了涼水，我不用了。

岳夫人　不用了。

老夫人　聖駕可安！

牛　皐　聖躬安。

岳夫人　元帥可好？

雲瓶　我爹爹可好？

牛　皐　元帥也好；咱牛皐我也好。

岳夫人　爲嫂嫂的未會問到二叔。

牛　皐　嫂嫂問了元帥，少不得就問我牛皐

我一塊說啦，省的你費事啦！

岳夫人　牛叔父如今是會講話的了。

牛　皐　不但會講話，還認識幾個「黑道道

子」！

岳　雲　呵，牛叔父這裏來！

牛　皐　何事？

岳　雲　叔父敢是認了字了？

牛　皐　認識了。

岳　雲　認識那幾個？

牛　皐　待我告訴你說：你爹爹的那個「岳」字，我認識了。

岳　雲　一個。

牛　皐　咱牛皐的「牛」字，我認識了。

岳　雲　兩個。還有無有？

牛　皐　完了。

岳　雲　吓！認識兩個字，就在人前誇口！呵哈哈！……

牛　皐　吠！大人在此講話，小孩子在一旁羼言接舌，好無有規矩！姪兒告辭！

岳夫人　岳雲還不與你叔父賠禮！

岳　雲　姪兒賠禮了。

牛　皐　慢來！慢來！我在營中被你爹爹嘗打慣了，不來怪你。

岳　雲　嘿！

老夫人　牛皐不在牛頭山（註十二）前，跟隨元帥，回來作甚？

牛　皐　奉了元帥將令，催押糧草，有家書一封，伯母請看。

老夫人　待我收下。牛皐！你在此多住幾日。

牛　皐　軍令在身，不敢久停。告辭！

岳夫人　雲兒送過你叔父！

衆　（白）正是！

老夫人　兒行千里母擔憂！（下）

岳夫人　銀瓶　（同）不曉干戈何日休？（下）

牛皐　元帥大功當成就；

岳雲　吳鈎（註十三）出鞘斬金囚！送叔父！

牛皐　呵，岳雲！你回來！

岳雲　何事？

牛皐　看你臉帶淚痕，莫非挨了打了麽？

岳雲　不會。（擦淚介）

牛皐　現擦也來不及了。你若講了眞情實話，爲叔帶你去往牛頭山前玩耍。

岳雲　姪兒說了實話，叔父帶姪兒去往牛頭山玩耍？

牛皐　對了！

岳雲　只因我母親叫我棄武習文，因此挨

打。

牛　臯　侄兒呀！還是習文的好？還是習武的好？

岳　雲　自然習武的好。

牛　臯　着哦！你父乃是個大元帥，少不得你就是個小元帥！

岳　雲　叔父誇獎了！

牛　臯　上得陣去，全憑何物？

岳　雲　白銀鎚一對。

牛　臯　一個……

岳　雲　一百二；

牛　臯　一對……

岳　雲　二百四。

牛皐　小小年紀，說此大話，爲叔不信。

岳雲　叔父不信，待我取來。

牛皐　拿來我看。

岳雲　（取錘介）嘟！嘟！嘟！（亮錘介）

牛皐　嚥！嚥！嚥！哇呀哇呀哇呀！……

岳雲　別嚷！

牛皐　我沒嚷。

岳雲　呵，叔父！帶姪兒前去玩耍！

牛皐　我若帶你牛頭山前玩耍，你祖母母親知道，我不成了拐子手啦？

岳雲　依叔父之見？

牛皐　啊，姪兒呀！爲叔在前面走，你在後面趕，趕到牛頭山去罷！

岳雲　姪兒不知路徑。

牛皐　傻小子！鼻子底下沒有嘴麽？

岳雲　但不知我爹爹幾時與金兵交戰？

牛皐　八月十五。

岳雲　啊，八月十五。（欲下又轉介）啊，叔父請轉。

牛皐　何事？

岳雲　我爹爹到底幾時與金兵交戰？

牛皐　傻小子！就是吃月餅的那一天；你記住了吧！（岳雲下）

牛皐　且住！看岳雲有這樣本領，金酋哇，金酋！就是爾的對頭到了！（下）

▲第二一場

（四番兵，四番將上，薛哩花豹，張兆奴上）

薛哩花豹　（白）　某薛哩花豹。

張兆奴　（白）某張兆奴。

薛哩花豹　請了！

張兆奴　請了！

薛哩花豹　（薛）奉了狼主之命，抄殺岳家莊。

「巴圖嚕！」（註十四）

衆　有！

薛哩花豹
張兆奴　（同）岳家莊去者！（下）

老夫人　（上唱西皮慢板）我的兒，統雄兵，金酋來掃，爲國家，拋骨肉，不愧英豪！但願得，功成就，胡兒滅了！

岳夫人　（上接唱）做媳婦，代子職，日夜辛勞。

夫報國，妻奉親，全忠盡孝；

銀　瓶　（上接唱改原板）我的父，何日裏，掃滅僞朝？

岳夫人　婆婆萬福！

老夫人　坐下。

岳夫人　謝坐！

銀　瓶　參見祖母，母親。

老夫人
岳夫人　罷了。

老夫人　吓，媳婦！孫兒往那裏去了？

岳夫人　南學攻書去了。

老夫人　媳婦教子有方！

岳夫人　婆婆誇獎了！

岳　安　（報上）報：金兵離我莊不遠！

老夫人、岳夫人、銀瓶　（同）再探！

岳安　喳！（下）

老夫人　吓，媳婦！金兵直奔我莊而來，想是聖上與你丈夫俱已被禍了？

岳夫人　婆婆想得不差。

岳安　（上）報：金兵圍困我莊！

老夫人、岳夫人、銀瓶　再探！（安下）

老夫人　哎呀！媳婦吓！金兵圍困我莊，如何是好？

岳夫人　婆婆吓！我府家丁也够三百餘口，不如保定婆婆逃走了吧！

老夫人　岳家一門忠孝，那有貪生逃走之理？

銀　瓶　縱得活命，恐做亡國之民！

（叫頭）祖母！母親！孫女兒也會受過我父教訓，情願出莊去敵金兵！

老夫人　你乃閨門幼女，如何去得？也罷！不如一家聚坐二堂，捨身報國也！（唱西皮搖板）　報國家，捨性命，千古名標，莫做那，亡國民，受盡譏嘲！

銀　瓶　（白）　祖母呵！（接唱）兒雖然，女流輩，受父訓教，要學那，木蘭女，（註十五）建立功勞！

岳夫人　兒呀！（接唱）我的兒，雖受過，你父訓教，紅顏女，怎能够，執戟持矛！

岳　雲　（內白）走哇！（上白）哈哈哈！（接唱）書童

報，那金賊，行兵殺到，將門子，出
頭日，喜在眉梢！(白) 參見祖母，母
親！呵，姐姐！

老夫人　雲孫回來了。金兵圍困我莊，如何是
好？

岳　雲　孫兒正在讀書，書童報道，金人領兵
殺到莊前；孫兒特地前來，與祖母商
議退兵之策。

老夫人　小小年紀，有甚麼退兵之策？

岳　雲　孫兒啓稟祖母：孫兒習就兵法武藝，
可以勝得過金人！

銀　瓶　兄弟有此膽量？

岳　雲　有此膽量！

銀瓶　爲姐的幫助於你！
岳雲　多謝姐姐！
老夫人　你二人有此膽量，速到後堂披掛，我與你點齊兵將便了！
岳雲銀瓶　遵命！（下）
老夫人　丫鬟！吩咐衆家丁，二堂聽點！
丫鬟　嗬！下面聽者：老夫人有令，衆家丁去至二堂聽點！
老夫人　（唱西皮導板）老年人，今日裏，提兵調將。
四上手　（兩邊上白）恭見太夫人！
老夫人　站立兩廂！（唱原板）叫一聲，衆家丁，細聽端詳：我孫兒，年紀小，還去把

賊擋，你們是，熊羆士，（註十六）莫畏刀槍！殺胡兒，留一個，千秋景仰，縱不勝，也落個，萬古流芳！

岳雲
銀瓶（披掛同上領衆下）

老夫人（唱西皮搖板）他姐弟，爲國家，奮身前往。

岳夫人（接唱）但願得，奏凱歌，殺盡豺狼！（同下）（薛張雲瓶等同上會陣介）

岳雲　呔！馬前番賊，敢是往岳家莊去的麽？

薛哩花豹
張兆奴　呵！

岳雲　來將通名受死！

薛哩花豹
張兆奴（通名介白）來將通名！

岳　雲　聽者！俺乃岳元帥之子，你少爺岳雲是也！

薛哩花豹
張　兆奴　那個呢？

銀　瓶　銀瓶小姐是也！

薛哩花豹
張　兆奴　無名小輩！放馬過來！（戰介）

岳　雲　（擒薛張，三笑介）（下）

三　考證

岳家莊這齣戲，是根據說岳傳小說編製的。宋史裏沒有記載這段事；就是精忠傳小說，也沒有提起此事。

四　註釋

（一）岳雲；湯陰人。宋史云：飛養子。年十二，從飛征伐，數立奇功。授左武大夫。万俟卨誣雲與張憲書，令措置使飛還軍，棄市。年二十三。宋孝宗初，贈安遠軍承宣使。孫珂撰金陀粹編。無養子之說。宋史恐譌。

（二）岳飛，號鵬舉，湯陰人。宣和中，以敢戰士應募，隸留守宗澤。紹興初，討平李成。授武安軍承宣使；歷授少保，河南北路招討使。蕩平羣寇；屢破金兵。時秦檜力主和議，一日降十二金牌召飛還，授樞密副使。復諷万俟卨等劾飛，捕其父子，同被害！年三十九。孝宗時，詔復飛官。謚武穆；改謚忠武。嘉定中，追封鄂王。有岳武穆集。

(三)宋朝自太祖趙匡胤受後周禪，國號宋，都汴。傳至徽宗欽宗，被金人所執，是爲北宋。高宗南渡都臨安，傳至帝昺，爲元所滅。是爲南宋。前後共十六主，二百十七年。

(四)金代先爲女眞，姓完顏氏。居黑龍江上游，屬於遼。宋徽宗時，阿骨打稱帝，都會寧（今吉林），國號金。滅遼攻宋，有今東三省黃河流域各省，及江蘇安徽淮北之地。凡九主，一百二十年，爲蒙古所滅。

(五)泰山，在山東泰安縣北。

(六)岳飛夫人，姓李氏。（見年譜）清楊雪湖瑣談又謂飛有王夫人，即生銀瓶女者。

(七)銀瓶，岳飛幼女。王夫人夢抱銀瓶而生，

故名。聞飛被害，投井死！其事說者不一。清俞樾有銀瓶徵一卷，（在曲園雜纂內），考證頗詳。

（八）論語：「衛靈公問陣於孔子？孔子對曰：俎豆之事，則嘗聞之矣；軍旅之事，未之學也。」

（九）孟子：「善戰者，服上刑。」

（十）岳飛母，姓姚氏，封魏國夫人；贈周國夫人。（見金佗粹編）

（十一）牛臯，號伯遠，魯山人。從岳飛復襄陽，破楊么。累官荆湖南路副總管。飛死後一日，都統制田師中大宴諸將，臯遇毒卒。

（十二）牛頭山，在江蘇江寧縣南。宋岳飛設伏

敗金兀朮於此。又六合縣東北，亦有牛頭山。

（十三）「吳鈎」，刀名。夢溪筆談：「唐人詩多有言吳鈎者。……吳鈎，刀名也。今南蠻用之，謂之葛黨刀」。

（十四）「巴圖魯」，是一種名詞，卽「好漢」之意。

（十五）木蘭，古孝女。獨異志載木蘭姓花，商丘人。姓苑稱木蘭任城人。易男子裝，代父征戍。十二年歸，人無知其爲女子者。古樂府有木蘭篇，不著何代人。

（十六）熊羆士，是武士的稱呼。書經：「則亦有熊羆之士，不二心之臣。」

五　總評

社會的進化，是要靠着人類彼此協助，合作到底，不應該以武力相向，演成種種仇殺的悲劇的！但是有的時候，爲了防禦強暴者侵害起見，對於武力方面，也不得不有相當的準備。本戲的內容，就是根據這個意思寫成的。

戲中的岳雲，因爲鑒於金人的猖獗，非武力不能保障中華民族的生存，所以下了決心習武，預備將來把金人打退，好達到利國安民的目的，他的見解是很正確的！偏偏他的母親是個重文輕武的人，一心要他習文，不准習武，偶爾看見他習武，還要加以責打。他的祖母雖然護着他，但也和他母親一樣的心理。此兩種

心理，兩種意見，一直在反抗着，衝突着。到了金人殺到莊前的時候，才得到最後的解决。

他的母親主張逃走，當然不是妥善的辦法；他的祖母主張坐着受死，更是弱者的行爲！若非岳雲平日練就了一身好武藝，姊弟二人挺身、出馬，把番將戰敗，擒了過來，岳氏全家都要死於非命了！這時我們才能看到，最後的勝利，還是屬於岳雲方面；重文輕武的害處，也從事實的反面暗示出來了。

此外還有一段最妙的描寫，就是：牛皋是一個純粹的武人，但他也以認識幾個字爲榮耀；岳雲雖然反抗棄武，但一聽牛皋說到識字，也要立時考考他，顯出自已的高明。從這件事實

看來，編戲人雖然反對重文輕武，但也不主張重武輕文，必須文治武備，雙方顧到，然後對內可以安民，對外可以禦侮，這才是本戲所指示的正確的方針啊！

中華民國廿四年七月卅日 收到

國立北平圖書館收藏

中華民國二十四年五月印刷
中華民國二十四年五月出版

民衆小說
戲曲讀本

岳家莊

全一册

定價大洋一角
外埠酌加運費匯費

版權所有
不准翻印

著作者　中國戲曲音樂院研究所
編輯者　世界編譯館北平分館
印刷者　世界書局
發行者　世界書局
發行所　上海及各省　世界書局

#82
600062
(3)

(3)

岳家莊

價洋一角